

近日的多宗無械搶劫案

RECENT UNARMED ROBBERIES

昆士警方向市民呼籲，請注意昆土地區近日發生多宗搶劫案。

在過去五個星期，已有六宗搶劫案在Wollaston/ Montclair(和路士頓/ 蒙琪雅)地區發生。其中四宗，受害者是在步行出 Wollaston (和路士頓)地鐵站時遇搶。五名受害者中有四名是亞裔。有四名受害者是女性，他們的錢包是歹徒的搶劫對象。這些劫案都發生在半夜11時至12時30分之間，其中四宗案件中，嫌犯被形容是白人男子、20歲至30歲、5呎10吋高。在最新近的搶案中，嫌犯是兩名黑人男子，約二十幾歲。昆士警方已採取行動，增加巡警，已有歹徒遭拘捕。

昆士警方籲請行人在任何時間任何地區步行時都要留意以下安全建議。最重要是對周圍環境的警覺，步行時需擡起頭並留意你朝向目的地的周圍，不僅只關顧眼前的位置，需起碼向前望一個街口。

隨身攜帶手提電話方便報警可疑行為是一個好主意，但使用手機發短信 - 在你垂下頭，全神貫注打短信時可能給歹徒趁虛而入的機會。使用耳機會減低你運用所有感官觸覺來檢視潛在危險的能力。當步行時，請盡量靠近與你同時步出地鐵站與你同一方向步行的人士同行，因為人多會增加力量，任何歹徒都不希望會有證人。如果你是獨行，你看到有人在你步行的路上企站，或者向你的方向行近，我們建議你即時越過馬路到對面街製做距離，並且準備隨時啓用手提電話。如果此人跟隨你越過對面街，這時應被視為是一種威脅，你應採取行動。轉向你原先的出發點方向步行是其中一個選擇，走上街上開有燈火的住戶是另一選擇，但無論在任何情況下，打“911”電話報警是至關重要的，以便我們警察可以調查可疑人物。對於這些鄰區的居民，如果你看到有人形跡可疑，請打電話給警方，以保您和其他市民的安全。有關更多的安全提示，或者如果您有資料提供，請與防止罪案組的

Dan Minton (丹明頓) 督察聯絡: 617 745 5719。

**** 若遇任何可疑人士和事件，請立即致電“911”報警 ****

RECENT UNARMED ROBBERIES

The Quincy Police Department wants to make the community aware of a recent trend of unarmed robberies. In the past five weeks, there have been six unarmed robberies in the Wollaston/Montclair area of the city. In 4 of these incidents, the victims were walking from the Wollaston train station. 4 of the 5 victims were of Asian descent. Four victims were females and their purses were targeted by the suspect. These robberies are occurring between the hours of 11:00 p.m. and 12:30 a.m. In four of the incidents, the suspect was described as a white male, 20 to 30 years old, 5'10" tall. In the most recent incident, the suspects were two black males in their 20's. The Quincy Police Department took action by increasing patrols, which led to arrests. Pedestrians should consider these safety recommendations as they walk anywhere at anytime. The most important tip is to be aware of your surroundings, to have your head up and scan the area that you are approaching, not just the immediate area but at least a block ahead. Having a cell phone handy to report any suspicious behavior is a good idea, but using the phone for texting – with your head down and preoccupied leaves you vulnerable. Using headphones impairs your ability to use all your senses to detect a potential threat. When walking, try staying near another person who left the train station and is walking in the same direction, since there is strength in numbers and any suspect would not want a witness. If you are walking alone and you see a person standing in your pathway or walking towards you, a suggestion would be to cross the street to create distance and have your cell phone at the ready. If the person also crosses the street, this should be considered a threat and action should be taken on your part. Walking from the direction you came from is one option, going up to a residence with lights on is another, but in either case, a "911" call to the Police is vital so that we can check out who this person is. For residents of these neighborhoods, if you see someone acting suspiciously, give the Police a call so that you as well as fellow citizens remain safe. For any additional safety tips or if you have information, please contact Lieutenant Dan Minton, Crime Prevention Unit, at 617 745 5719.

***Report any suspicious activity immediately by calling
"911"***